

PISETA IN UREJUJETA:  
LOJZE KOŠOROK  
IN PAVLA GRUDEN



## NAŠ KNJIŽEVNI TRG V ZDA

Agencija TANJUG v svojem mesečniku "Yugoslav Life" poroča, da je letos bila podpisana pogodba s katero bodo ljubitelji jugoslovenskih knjig v Ameriki premostili težave, ki so jih do sedaj z nabavljanjem teh imeli.

S tem dogovorom o sodelovanju med knjižno založbo "JUGOSLOVENSKA KNJIGA", ki ima sedež v Belgradu, in med založbo "RISOLI", ki ima v Ameriki visok ugled, se odpira v ZDA trg vsem tistim jugoslovenskim pisateljem, katerih dela so doživelva izdanja v Jugoslaviji.

Seveda pa te knjige ne bodo naprodaj samo za jugoslovenske emigrante v Ameriki ampak tudi za Amerikance, katerih zanimanje za jugoslovensko liter-

aturo vedno bolj narašča vsled vedno večjih književnih uspehov jugoslovenskih narodov. V ta namen bodo knjige izšle ne samo v naših jezikih ampak tudi v angleščini.

Knjižna založba "RISOLI" se je obvezala, da bo sprejela v prodajo tudi jugoslovenske časopise, magazine in gramofonske plošče.

V centru Manhattana, kjer ima založba "RISOLI" svoje slovečne knjigar no bodo jugoslovenske knjige imele svj oddelek. Razen tega bodo oglaševali vse tiste jugoslovenske knjige, ki bodo poslane hiši "RISOLI" v izložbah dvanajstih prodajalnic v ZDA in v eni prodajalnici v Kanadi.

To je prva prilika, ki nudi jugoslovenskim pisateljem stalni prostor pri slovečni knjižni založbi v ZDA.

## KAR PO DOMACE...

Iz nepredvidenih razlogov bomo s čitvom pod gornjim naslovom nadaljevali prihodnji teden.

\*\*\*

Pred kratkim sem prejela pismo pravnega zastopnika g. Valerjana Jenka, slovenskega kaplana v slovenskem verskem središtu Merrylands s katerim me opozarja, da se opravičim za vsebinu tretega odstavka v rubriki "Kar po domace" z dne 17. julija 1978 leta, kjer sem ogrdila slovenske duhovnike v Avstraliji. V pismu, ki ga je g. Jeno napisal v angleščini glevnemu uredniku "Naših novin", na katerega me je njegov pravni zastopnik tudi opozoril, pa navaja g. Jeno, da sem ogrdila slovenske duhovnike v Sydneju in Avstraliji. Če verjamete ali ne, zadovoljna sem, da sem bila na to opozorjena in prav z veseljem se opravičujem za krivico, ki sem jo storila, saj vsi slovenski duhovniki niti v Avstraliji niti v Sydneju niso taki kakor jih je opisal tisti odstavec, ampak samo nekateri, hvala Bogu.

Pavla Gruden

## OBISKI

Trenutno se nahajata med avstralskimi Slovenci dva zelo pomembna gosta in sicer: urednik slovenskega verskega tednika DRUŽINA, dr Ivan Merlak in ravnatelj SLOVENCUMA v Rimu, dr Maksimiljan Jezernik. Oba sta predstavnika dveh za Slovence Pomebnih ustavov. Dr. Ivan Merlak kot

## V BOLNICI

Naš poznati in priljubljeni rojak Miran Špicar iz Cabramatte že dlje časa nameuje v bolnici. Moral je pod nož, na operacijo kile. Njegovo zdravlje sicer lepo napreduje, vendar prepočasi za agilnega odbornika SDS. Odborniki te pogrešajo kot blagajnika, mi vsi pa kot kapelnika ansambla Oberrajnerjev, da nas zopet čimpreje razveselite s vojimi poskočnimi slovenskimi vižami v klubu. Vsi odborniki SDS, prijatelji in znanci ti želijo skorajno okrevanje! Najbolj pa ti to želijo: tvoga ženka Milena in kdo še? Seveda Natali in Maja!

## ANNA KRASNA: MED DVEMA DOMOVINAMA

Koprsko založba "Lipa" je pred tedni izdala izbor iz bogatega književnega in publicističnega dela povratnice iz Združenih držav Amerike Anne Praček Krasne, ki že od leta 1972 živi v Ajdovščini. V spremni besedi v knjigi pravi sama avtorica med drugimi tudi tole:

"Amerika je bila moja druga domovina v obdobju 1920-1972. Prišla sem tja brez državljanstva, naše Primorje je bilo takrat pod okupacijo Italije, in v Ameriki sem kmalu dobila državljanstvo. V svojo rodno domovino v naše Primorje sem se vrnila 1972 kot državljanin ZDA. Ozirom se nazaj na leta, ko smo ameriški Slovenci v New Yorku in povsod po Ameriki s toliko skrbo in ljubezni skušali prispevati svoje delž k osvoboditvi in obnovitvi rodne zemlje iz katere smo izšli. Toplo mi je pri srcu, saj so bila tista leta morda najlepša in najpomebejša doba mojega življenja. Da so bila tudi grčka, o tem pripovedujojo dela, ki sem jih nanišala v tej knjigi".

Avtorica je bila rojena v Dolgi Poljani pri Ajdovščini v Ameriki pa je šla skozi trnovo pot izseljenca v rudarskih in jeklarskih naseljih. Sam kruh pa ji ni zadostoval. Izobraževala se

je v večernih šolah in se uključevala v izseljenska in podpora društva. V času gospodarske krize se je z možem preselila v New York. Ot tod se je oglasala številnim slovenskim izseljenskim listom z dopisi, črticami in pesmimi. Po vojni leta 1950, je v samozaložbi v New Yorku izdala zbirko pesmi z naslovom "Za lepše dni", v kateri je objavila predvsem sovjitelne pesmi iz časa gospodarske krize. Bila je lastnica slovenskega dnevnika "Glas naroda", ki je takrat zaradi gmotnih razmer izhalj še trikrat na teden in ga izdajala še do leta 1963. Po ukinutvi lista je preostale naročnike prevzela čikaška Prosveta, z njim pa tudi rubriko Anne Krasne, priljubljeni "Razglednik", ki ga piše še danes.

Knjiga Anne Krasne s simboličnim naslovom "Med dvema domovinama" in simboličnim ščitnim ovitkom, ki ga je izdelal tržaški slikar Klavdij Oalčič, pričakuje izmučene izseljenske roke prek ameriške zastave, je brez dvoma dogodek posebne vrste. Namenjena je tako rojakom v domovini, ki še vse premalo poznajo težke življenske izkušnje naših na tujem, kakor tudi rojakom na tujem, ki bodo morda v tej knjigi našli tudi delček sebe.

## OSEBNO STI

**ORMOŽ** — Letošnja majska slana je uničila skoraj ves pridelek breskev, hrušk in jabolk v okoliških sadovnjakih. Pridelek grozja v Jeruzalemu bo po napovedih za polovico manjši, pričadeti pa so tudi vinogradi v Slovenskih goricah.

**CELJE** — Izšla je monografija »Celje«, ki so jo izdali skupščina občine Celje, turistično društvo in Spektor iz Zagreba. Monografija je reprezentativna, pripoveduje pa veliko tudi o tukajšnjih ljudeh. Besedila za monografijo so prispevali dr. Ivan Stopar, Stane Mrvič, Jože Volfand, Risto Gajšek, Gustav Grobelnik in Zoran Vudler.

**MARIBOR** — Na osnovi zakona o urbanističnem načrtovanju so v mariborski občini za 10 kršilcev zakona uveli »postopek do izvršbe«, to je do rušitve na črno zgrajene stavbe. Prve žrtve poostrenega zakona so tisti, ki so šele začeli zidati. Pri inšpekciji imajo pripravljenih še 40 odločb proti črnograditeljem.

**KROPA** — Prebivalce Krope že več let pestijo težave z obnavljanjem starih, spomeniško zaščitenih stavb. Edini izhod iz stanovanjske stiske vidijo v Kropi z obnavljanjem sedanjih hiš v starem delu mesta, za prenovo pa niso pripravljeni potrebni načrti.

**FORMIN** — V novi dravski elektrarni Formin je začel poskusno obravnavati prvi agregat, drugi pa bo začel predvidoma avgusta. Začeli so tudi polniti pet kilometrov dolgo akumulacijsko jezero med Ptujem in Marakovci. Ko bo HE redno obravnavala, bo dajala letno 570 milijonov kilovatnih ur električne energije. Skupna moč vseh dravskih elektrarn bo znašala 531 megavatov.

## UMRL JE PAPEŽ PAVEL VI

Zadet o srčne kapi je preminil papež Pavel VI. v ponedeljek 7. avgusta v svoji letni rezidenci v Cestel Gandolfu, v 80. letu starosti. Iznenadna smrt je bolno odjeknula ne samo med katoličani, temveč tudi med druge po vsem svetu. Bil je naslednik priljubljenega papeža Janeza XIII., kateri je reformiral in obnovil katoliško Cerkev in papež Pavel VI. je bil izvoljen za poglavarja med vatikanskim Koncilom 1963. leta. Odloki Koncila so mu zadali težke naloge in veliko odgovornosti, vendar jih je modro izvajal v dobrbit vernikov in človečanstva. Ena velikih in poglavitnih pridobitev je sigurno uvedba domačih jezikov v cerkveno liturgijo. Kot politik je posvečal veliko pažnjo politiki neuvrščenih držav. Ena izmed teh je tudi Jugoslavije, zato je tudi papeževa zasluga, da so se pri nas doma zelo zadovoljivo uredile zarmere med cerkvijo in državo. Slovenci smo s tem dobili svojega metro politika in zadeva s koprsko škofijo je tudi dokončno urejena.

Papež Pavel VI. je bil velik zagovornik miru, kot njegov predhodnik, in je povsod rad posredoval v mednarodnih sporih. Držal se je pač dosledno gesla: "Mir ljudem na svetu, ki so blage volje".

## MOLČEČA PESEM

Pomisliki na poezijo mi zapirajo oči. Globoko v meni pesem zatrepeče. K ustnicam je ni. Groza pred osamelostjo nazaj v notranjost mi jo vleče.

Saj rada bi se naslonila na sočutje sočloveka za nvidezno vsaj srečo... Tako pa mučno spi. Iztirjeno človeštvo ljubezni je pričgalovo svečo.

Pavla Gruden

## V DOMOVINO

Gospa Nevenka Mikuletič iz Croydon Parka, se je pripravljala na pot v domovino, da obiše svojo bolno mater. V torek pa je dobila telegram, da ji je mati v bolnišnici umrla. Vseeno je odletala s sinkom Frenkom v sredo domov, da obiše sveži grob matere in da potolaže užaloščenoga očeta, brate in sestre. Gospoj Nevenki izražamo naše sožalje in ji želimo da med svojci doma najde tolazbo nad izgubo svoje drage matere.

## SEMINAR ZA PREDSTAVNIKOV IZSELJENCEV IZ BENEŠKE SLOVENIJE

**KOPER** — Od 25. do 28. julija je bil v Kopru tridnevni seminar, ki ga je organizirala zveza izseljencev Beneške Slovenije iz evropskih držav. Seminarja se je udeležlo več kot trideset predstavnikov iz Belgije, Švice in sekcijske nekdanje izseljenec iz Čehoslovakinije, in je izrednega pomena pri učvrstitvi narodnostnih vezi in s tem pri večjem razumevanju med narodi.

## POZNANSTVO

Samac, slobodan, 45 godina, zanatljiva sa stalnim zaposlenjem, želi da upozna slobodnu ženu, zaposleno, do 45 godina, radi poznanstva i zajedničkog života.

Na sve ponude sa fotografijom ču odgovoriti u poterenju. Samo ozbiljne ponude dostaviti na adresu:

GEORGE,  
MYRIAN SHOES  
247 Darlinghurst Rd.  
KINGS CROSS 2011

## DA LI STE NOVODOŠLI U GRADU?

Prodajući Avon je dobar način da se upoznate sa komšijama i stvorite nove prijatelje.

Odredite Vaše spostveno radno vreme. Što više pridate više čete zaraditi!

Nazovite 51-7963 ili 63-3760 /Melburn/.

